



Aix en Provence


VILLE THERMALE ET CLIMATIQUE

**EXTRAIT DU REGISTRE DES DELIBERATIONS  
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE D'AIX-EN-  
PROVENCE N°2010.1364**

Séance publique du

16 décembre 2010

Présidence de Monsieur Jean CHORRO,  
Adjoint au Maire

Accusé de réception en préfecture
A013-211300017-20101216-13029- DE-1-1_0
Date de signature : 17/12/10
Date de réception : vendredi 17 décembre 2010
 <p>POUR CERTIFICATION DU CARACTÈRE EXÉCUTOIRE: - ACTE SIGNÉ ✓ - COMPTE RENDU AFFICHÉ ✓ - ACTE TRANSMIS POUR EXERCICE DU CONTRÔLE DE LEGALITÉ ✓</p>

**OBJET : CRÉATION ET RÉHABILITATION DES ÉQUIPEMENTS SPORTIFS DE PROXIMITÉ**

Le 16/12/10 à , le Conseil Municipal de la Commune d'Aix-en-Provence s'est réuni en session Ordinaire dans la salle de ses délibérations, à l'Hôtel-de-Ville, sur la convocation qui lui a été adressée par Mme Maryse JOISSAINS-MASINI, Maire le Vendredi 10 Décembre 2010, conformément aux articles L 2121-10 et L 2121-12 du Code Général des Collectivités Territoriales.

**Etaient Présents :**

Mme Charlotte BENON, Mme Christine BERNARD, Mme Odile BONTHOUX, M. Héliot BRAMI, Mme Danièle BRUNET, M. Maurice CHAZEAU, M. Eric CHEVALIER, M. Jean CHORRO, Mme Chantal DAVENNE, M. Yannick DECARA, M. Gerard DELOCHE, Mme Brigitte DEVESA, Mme Sylvaine DI CARO, M. Laurent DILLINGER, Mme Fatima DRAOUZIA, Mme Michelle EINAUDI, M. Alexandre GALLESE, M. Jacques GARCON, M. Gérard GERACI, M. Jean-Christophe GROSSI, M. Hervé GUERRERA, M. François HAMY, Mme Michèle JONES, Mme Patricia LARNAUDIE, M. Henri MATAS, M. Alexandre MEDVEDOWSKY, Mme Amaria MOHAMMEDI, Mme Arlette OLLIVIER, M. Stéphane PAOLI, M. Christian PEREZ, Mme Liliane PIERRON, Mme Danielle SANTAMARIA, Mme Marie-Pierre SICARD - DESNUELLE, Mme Catherine SILVESTRE, Mme Fleur SKRIVAN, M. Jules SUSINI, M. Francis TAULAN, Mme Françoise TERME, M. Victor TONIN, Mme Marie José VALETA

**Excusés avec pouvoir donné conformément aux dispositions de l'article L 2121-20 du Code Général des Collectivités Territoriales:**

M. Jacques AGOPIAN à M. Alexandre MEDVEDOWSKY, M. Lucien AMBROGIANI à Mme Fleur SKRIVAN, Mme Agnès AMIACH ELBEZ à Mme Chantal DAVENNE, Mlle Odile BARBAT-BLANC à Mme Danielle SANTAMARIA, M. Gérard BRAMOULLÉ à M. Jules SUSINI, M. François-Xavier DE PERETTI à Mme Brigitte DEVESA, Mme Martine FENESTRAZ à Mme Fatima DRAOUZIA, M. Robert FOUQUET à M. Eric CHEVALIER, M. André GUINDE à Mme Michelle EINAUDI, Mme Sophie JOISSAINS à M. Francis TAULAN, Mme Maryse JOISSAINS MASINI à M. Jean CHORRO, M. Christian LOUIT à M. Gérard GERACI, Mme Reine MERGER à M. Alexandre GALLESE, M. Jean-Marc PERRIN à Mme Christine BERNARD, Mme Catherine RIVET-JOLIN à M. Stéphane PAOLI

**Excusés sans pouvoir :**

NEANT

Secrétaire : Yannick DECARA

M. Francis TAULAN donne lecture du rapport ci-joint.



**Aix en Provence**  
VILLE THERMALE ET CLIMATIQUE  
D.G.A.S Qualité de Vie -  
Proximité et Citoyenneté  
Direction des Sports

RAPPORT POUR  
**LE CONSEIL MUNICIPAL**  
DU 16/12/10

-----

**RAPPORTEUR** : M. Francis TAULAN  
**CO-RAPPORTEUR(S)** : Mme Sophie JOISSAINS

**Politique Publique** : SOUTIEN A LA PRATIQUE DU SPORT ET INVESTISSEMENT LIE AUX  
ÉQUIPEMENTS SPORTIFS

**OBJET** : CRÉATION ET RÉHABILITATION DES ÉQUIPEMENTS SPORTIFS DE PROXIMITÉ  
- Décision du Conseil

Mes chers Collègues,

Le sport est devenu aujourd'hui un élément social majeur qui consiste notamment à développer les pratiques sportives afin de les rendre accessibles au plus grand nombre d'habitants.

Facteur de cohésion sociale, il favorise la réussite éducative en développant les actions de prévention (santé – délinquance).

La Ville d'Aix-en-Provence, soucieuse de développer l'accès de tous à la pratique sportive, poursuit activement la réhabilitation et la construction de nouveaux équipements sportifs de proximité sur le territoire, tout particulièrement orienté ces dernières années vers le développement des activités de plein air au travers de la création de nouveaux terrains multisports.

Cette politique volontariste partagée au niveau national par le Ministère de la Santé et des Sports, vise à doter certains quartiers populaires d'infrastructures sportives de proximité permettant :

- d'accueillir en accès libre, les habitants du quartier
- de créer une dynamique autour du sport
- de répondre à une forte demande des usagers
- d'intégrer des équipements de proximité dans les aménagements existants
- de composer avec les aménagements de futurs projets

En lien avec les différents partenaires de la Politique de la Ville, huit opérations ont été jugées prioritaires et permettront d'atteindre ces objectifs.

Ces équipements sont créés ou réhabilités sur les sites suivants, à proximité des établissements scolaires qui pourront de fait en bénéficier.

Quartier du Jas de Bouffan : Rénovation de deux plateaux multisports en gazon synthétique à Joseph d'Arbaud et Henri Wallon.

Quartier Encagnane-Corsy : Rénovation de trois plateaux sportifs (deux plateaux à la Mareschale et un plateau à Jean Giono). Ces terrains multisports seront en revêtement synthétique.

Quartier Aix Nord : Rénovation du microsite Jules Isaac par la création d'un terrain multisports en gazon synthétique.

Quartier La Pinette Beauregard

- Création d'un revêtement synthétique sur le microsite de la Pinette
- Construction d'un terrain de futsal près de l'école Daudet

Par décision du 07 juin 2010, le CNDS a décidé d'attribuer une subvention de 90 000 € et par arrêté du 08 octobre 2009, la Région, une subvention de 70 000 €.

Une possibilité de recette complémentaire se présente dans le cadre de la réserve parlementaire.

Nous vous précisons également que, dans cette opération, est incluse la création des microsites de Corsy et Beisson, ce qui porte le montant global de l'opération à la somme de 620 000 €.

Ces opérations donneront lieu à un marché à procédure adaptée conformément au Code des Marchés Publics

Compte tenu des informations qui précèdent, je vous demande, Mes Chers Collègues, de bien vouloir :

- **APPROUVER** la fiche opérationnelle ci-annexée d'un montant de 360 000 € H.T.
- **MODIFIER** la Délibération N° 2009. 0910 approuvée lors de la séance du Conseil Municipal du 28 septembre 2009, en ce sens.
- **AUTORISER** à solliciter dans le cadre d'un fonds de concours des subventions auprès de la Communauté du Pays d'Aix, pour l'opération globale d'un montant de 620 000 €.
- **SOLLICITER** une subvention exceptionnelle de l'Etat dans le cadre de cette opération.

**2010.1364 - CRÉATION ET RÉHABILITATION DES ÉQUIPEMENTS SPORTIFS DE PROXIMITÉ**

<b>Présents et représentés</b>	<b>: 55</b>
<b>Présents</b>	<b>: 40</b>
<b>Abstentions</b>	<b>: 0</b>
<b>Non participation</b>	<b>: 0</b>
<b>Suffrages Exprimés</b>	<b>: 55</b>
<b>Pour</b>	<b>: 55</b>
<b>Contre</b>	<b>: 0</b>

**Ont voté contre**

NEANT

**Se sont abstenus**

NEANT

**N'ont pas pris part au vote**

NEANT

**Le Conseil Municipal a Adopté à l'unanimité  
le rapport qui précède.**

**Ont signé Jean CHORRO, Adjoint au Maire**

**Président de séance et les membres du conseil présents :**

**Le Conseiller Municipal délégué,  
Arlette OLLIVIER**

**Compte-rendu de la délibération affiché le : Vendredi 17 Décembre 2010  
(articles L 2121-25 et R 2121-11 du C.G.C.T.)**



DIRECTION GENERALE ADJOINTE

QUALITE DE LA VIE  
CITOYENNETE & PROXIMITE

DIRECTION DES SPORTS

TRAVAUX-SECURITE-PROSPECTIVE

Tél : 04 42 91 88 50 - Fax : 04 42 91 88 40

## CREATION FICHE D'OPERATION INDIVIDUALISEE

**OBJET : CREATION ET REHABILITATION DES EQUIPEMENTS  
SPORTIFS DE PROXIMITE**

Date ou période de la réalisation : 2010-2011

Demande de création inscrite au Conseil Municipal du : 16/12/2010

### DEPENSES d'INVESTISSEMENT

Désignation de la dépense	Montants € H.T	Procédures
---------------------------	----------------	------------

#### Services pour réalisation de l'opération

Reproduction DCE (tirage de plans)	500,00 €	MAPA (petit lot) article 27 du C.M.P
Panneau d'information	5 500,00 €	Marché à bons de commande existant
Contrôle technique terrain de sport	4 000,00 €	MAPA < 20 000 €
<b>Total 1 : 10 000 € H.T.</b>		

#### Travaux pour réalisation de l'opération

Travaux d'aménagement de revêtement synthétique	115 000,00 €	MAPA > 90 000 €
Travaux d'aménagement de terrains multisports	165 000,00 €	MAPA > 90 000 €
Travaux de VRD	50 000,00 €	Marché à bon de commande A8090
Travaux de clôtures	15 000,00 €	Marché à bon de commande A9050
Travaux de plantations	5 000,00 €	MAPA (petit lot) article 27 du CMP
<b>Total 2 : 350 000 € H.T.</b>		

**Montant global de l'opération (total 1+2) : 360 000,00 € H.T soit 430 560,00 € T.T.C**

**(Y compris frais de publicité-Annonces légales 3 000 € H.T)**

### DEPENSES ANNUELLES ESTIMATIVES de FONCTIONNEMENT

Opérations annuelles de sablage et de réparation du revêtement synthétique	6 750,00 € H.T.	4 500 m <sup>2</sup> x 1,5 € H.T / an
<b>Total : 6 750,00 € H.T. Soit 8 073,00 € T.T.C.</b>		

### RECETTES – SUBVENTIONS POUR L'OPERATION GLOBALE DE 620 000 €

C.N.D.S.	90 000,00 €	ACCORDEE
Conseil Régional	70 000,00 €	ACCORDEE
Communauté du Pays d'Aix	230 000,00 €	A DEMANDER
<b>Total : 390 000,00 € H.T. Soit 466 440,00 € T.T.C.</b>		

*Les montants mentionnés sont donnés à titre prévisionnel. Ils sont notés à titre indicatif afin de déterminer les procédures adaptées à chaque nature de prestation. Le bilan prévisionnel de l'opération sera précisé au fur et à mesure de l'avancement des consultations et des études. Dans les cas où l'augmentation de certaines prévisions conduirait au choix de procédures différentes, une nouvelle fiche opérationnelle serait présentée à l'approbation du conseil.*